	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>KLINELF 89</b>	
	Wersja: 2.00	Strona: 1/6 z dnia: 2002-10-23

## Etykieta produktu

Oznakowanie (UE):

Symbole:

Wymagane



Xi – Produkt drażniący

Zwroty R:

**R36/37/38** - Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.

Zwroty S:

**R-43:** Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą

**S 36/37/39:** Nosić odpowiednią odzież ochronną, rękawice i ochronę twarzy i oczu.

Oznakowanie transportowe:

Nie jest wymagane

### 1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: **KLINELF 89**

Zastosowanie: Produkt do mycia i odkazania układów maszyn obróbczych

#### 1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent: **TOTAL LUBRIFIANTS**  
Le Diamant B  
16, rue de la Republique  
92922 Paris La Defense- France  
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: **Total Polska Sp. z o.o.**  
Al. Jana Pawła II 80  
00-175 Warszawa

#### 1.3. Wydział udzielający informacji:

Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

Telefony w nagłych przypadkach: (22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

### 2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Mieszanina polialkilenoglikolu, eteru alkilofenolo poliglikolowego oraz alkilobenzosulfonianu sodu

Substancje stwarzające zagrożenie zdrowotne	Nr EC	NR CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty R
Metylo mocznik		2787-01-1	<10 %	Xn	R-20/21/22, 43, 36
Eter izooktylo fenylo poliglikolu		9004-87-9	<10 %	Xi	R-36/38

Objaśnienia zwrotów R patrz p.16

### 3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne:

W normalnych warunkach stosowania produkt nie zagraża zatruciem się. Istnieje ryzyko podrażnienia oczu, układu oddechowego i skóry.


Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą

Wpływ na środowisko:

Nie odprowadzać produktu do środowiska naturalnego.

Zagrożenia fizyczne i chemiczne:

W typowych warunkach stosowania brak specyficznych zagrożeń pożarem lub wybuchem

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>KLINELF 89</b>	
	Wersja: 2.00	Strona: 2/6 z dnia: 2002-10-23

#### 4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ:  
WDYCHANIE

Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.

KONTAKT ZE SKÓRĄ

Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.

KONTAKT Z OCZAMI

Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.

SPOŻYCIE

Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.

ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ

Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

#### 5. Postępowanie w przypadku pożaru

TEMPERATURA ZAPŁONU  
ODPOWIEDNIE ŚRODKI  
GAŚNICZE  
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI

Patrz p.9  
Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy

SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:

Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru  
W przypadku niekompletnego spalania i pirolizy mogą powstać toksyczne gazy takie jak CO, CO<sub>2</sub>. Jednakże zagrożenie takie istnieje tylko wtedy gdy z produktu odparuje cała woda wskutek pożaru lub spryskania bardzo gorących powierzchni.

SPECJALNE WYPOSAŻENIE  
OCHRONNE DLA  
STRAŻAKÓW:

W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

#### 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13  
POSTĘPOWANIE PRZY  
ROZLANIU/PRZECIEKU  
-DO GLEBY

Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.


- DO WODY

Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

#### 7. Postępowanie z substancją i jej magazynowanie

POSTĘPOWANIE  
Zabezpieczenie techniczne/środki  
ostrożności

Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym.. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Celem redukcji ryzyka narażenia się na stosowany lub odpadowy produkt należy zachować odpowiednie środki ostrożności. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>KLINELF 89</b>	
	Wersja: 2.00	Strona: 3/6 z dnia: 2002-10-23

#### Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa

Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem.

Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochłapania gorących części lub połączeń elektrycznych.

Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.

#### MAGAZYNOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania

Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.

Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu.

Należy unikać narażania opakowań na działanie żywiołów.

Unikać kontaktu z utleniaczami.

Jeśli to możliwe przechowywać w oryginalnych opakowaniach.

### 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:  
Ochrona rąk:

Ochrona oczu:

Ochrona ciała:

Higiena przemysłowa:

Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie. Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe. Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz- jeśli zachodzi potrzeba. Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry. Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem użytym lub odpadowym. Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych, rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

### 9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:

Klarowana ciecz lekko mętna

Barwa:

żółta

Zapach:

Charakterystyczny (podobny do aldehydu)


pH:

8,7

Gęstość w temp. 15 °C:

około 1070 kg/m<sup>3</sup>

Rozpuszczalność:

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>KLINELF 89</b>	
	Wersja: 2.00	Strona: 4/6 z dnia: 2002-10-23

w wodzie:

rozpuszczalny w wodzie

#### 10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Niebezpieczne reakcje:	Nie są znane żadne niebezpieczne reakcje w typowych warunkach stosowania
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami
Warunki, których należy unikać:	Gorąco (temperatury powyżej temperatury zapłonu), iskry, punkty zapłonu, płomienie, elektryczność statyczna

#### 11. Informacje toksykologiczne


Toksyczność ostra/skutki miejscowe	
- Wdychanie:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.
- Kontakt ze skórą:	W typowych warunkach stosowania nie ma zagrożeń. Częsty i długotrwały kontakt ze skórą prowadzi do uszkodzenia warstwy lipidowej i może spowodować dermatozę.
-Kontakt z oczami:	Silne podrażnienie, uczucie pieczenia i okresowe zaczerwienienie; tkanka oka może ulec uszkodzeniu jeśli produkt nie zostanie szybko usunięty.
- Spożycie:	W przypadku spożycia małych ilości nie obserwuje się żadnych poważnych skutków. Przy spożyciu większych ilości: ból brzucha, biegunka.
UCZULENIE TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA	Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie pogłębia stanów uczuleń.
- Kontakt ze skórą:	Przy częstym i długim kontakcie z zabrudzonym ubraniem na skórze może pojawić się podrażnienie, szczególnie przy skaleczeniach i otarciach.

#### 12. Informacje ekologiczne

Ruchliwość:	
- Powietrze:	Małe straty wskutek odparowania
- Gleba:	Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie.
- Woda:	Całkowicie rozpuszczalny.
Trwałość i degradacja:	Produkt powinien ulegać powolnej biodegradacji.
Ekotoksyczność:	Doświadczalne dane o produkcie gotowym nie są dostępne. Uważa się, że produkt świeży stwarza niewielkie zagrożenie dla organizmów lądowych i wodnych. Brak jest informacji o produkcie użytym.

#### 13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:	Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczalnej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628.
Opakowania:	Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawa z dn 11 maja

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>KLINELF 89</b>	
	Wersja: 2.00	Strona: 5/6 z dnia: 2002-10-23

2001 r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63  
poz. 638  
12 01 09

Kod odpadu WE:

#### 14. Informacje o transporcie

Numer UN: brak uregulowań  
Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/Rzeczny (ADNR): brak  
Morski (IMO-IMDG): brak  
Powietrzny (ICAO/IATA): brak

#### 15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Symbole:



Xi – Produkt drażniący

Zwroty R:

**R36/37/38** - Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.

Zwroty S:

**R-43:** Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą

**S 36/37/39:** Nosić odpowiednią odzież ochronną, rękawice i ochronę twarzy i oczu.

Przepisy Wspólnoty Europejskiej:

Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC

Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC

Przepisy krajowe:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666;

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8;

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

#### 16. Inne informacje:


Objaśnienie zwrotów z p. 2:

R-20/21/22 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu

R-36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę

R-43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą

R-36 Działa drażniąco na oczy.

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>KLINELF 89</b>	
	Wersja: 2.00	Strona: 6/6 z dnia: 2002-10-23

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data polskiego wydania: 5 lipca 2004r.

Data aktualizacji: październik 2005

hal